

SL

ELEKTRONSKA KARTICA ZA STENSKI UPRAVLJALNI ELEMENT

Uvodna opozorila

To navodilo je del knjižice z navodili za napravo, na katero je komplet nameščen. To knjižico z navodili glejte tudi za SPLOŠNA OPOZORILA ter OSNOVNA VARNOSTNA PRAVILA.

V nekaterih delih knjižice so uporabljeni simboli:

- ⚠** POZOR = za dejanja, ki zahtevajo posebno previdnost in ustrezno usposobljenost.
- ⊘** PREPOVEDANO = za dejanja, ki se jih absolutno ne sme izvajati.

Izvedbe

Kode	
20181395	Elektronska kartica za stenski upravljalni element

Upravljalni element ima neodvisne suhe kontakte za upravljanje hladilnika, kotla in vhoda senzorja prisotnosti. Kot dvocevna različica ima izhod 230 V za pilotiranje poletnega in zimskega elektromagnetnega ventila. Tipalo za temperaturo vode (10 K Ω), ki se nahaja v vdolbini sklopa naprave, skrbi za najnižjo temperaturo vode pri ogrevanju (30 °C) in najvišjo temperaturo pri hlajenju (20 °C). Kartica omogoča tudi delovanje brez tipala; v tem primeru se najnižji in najvišji prag ne upoštevata.

HR

ELEKTRONIČKA KARTICA ZA ZIDNU UPRAVLJAČKU PLOČU

Uvodna upozorenja

Ovo uputstvo dio je knjižice uputstava za uređaj na koji se ugrađuje komplet. U navedenoj knjižici potražite OPĆA UPOZORENJA i OSNOVNA SIGURNOSNA PRAVILA.

U nekim dijelovima priručnika rabe se simboli:

- ⚠** PAŽNJA = za postupke koji zahtijevaju poseban oprez i odgovarajuću pripremu.
- ⊘** ZABRANJENO = za one postupke koji se NE SMIJU nikada provoditi.

Verzije

Kôdovi	
20181395	Elektronička kartica za zidnu upravljačku ploču

Upravljački uređaj raspolaže s neovisnim suhim kontaktima za upravljanje rashlađivačem, kotlom i ulazom za očitavanje prisutnosti. Budući da se radi o verziji s 2 cijevi, ima izlaz od 230 V za upravljanje ljetnim i zimskim elektroventilom. Pomoću osjetnika temperature vode (10 k Ω) smještenog u izmjenjivaču topline, uređaj može upravljati funkcijama minimalne temperature vode u režimu grijanja (30 °C) i maksimalne u režimu hlađenja (20 °C). Kartica predviđa i rad bez osjetnika za vodu, u kojem slučaju se pragovi minimalne i maksimalne vrijednosti ignoriraju.

SL

HR

MONTAŽA

Upravljalno ploščo vstavite v ležišče na zgornjem delu naprave in jo pritrdite s priloženima vijakoma (ref. A).

Za namestitev priključne škatle:

- odprite škatlo (ref. B);
- zatakните spodnji zob v namensko odprtino (ref. C) ob strani naprave;
- pritrdite zgornji del škatle ob stran (ref. D);
- pritrdite jo s priloženima vijakoma (ref. E);
- pritrdite kabel za ozemljitev na strukturo ventilatorskega konvektorja/radiatorja s pomočjo priloženega vijaka (najmanjša sila za privitje vijaka mora biti približno 2 N);
- povežite hitri priključek motorja (MOTOR) s tistim, ki je na kartici (ref. I)*;
- v dveh zaključnih elementih stičnika GRID (ref. L) se nahaja mostiček, ki omogoča delovanje izvedb Design Inverter in Design Inverter Plus brez mikrostikala. Za druge izvedbe odstranite mostiček in povežite oba zaključna elementa iz varnostnega mikrostikala rešetke*;
- priključite priključek vodnega tipala (H2) na konektor na napravi; temperaturno tipalo vode nadzira temperaturo v sklopih in določa zagon ventilatorja glede na prednastavljene parametre (najnižjo temperaturo pozimi in najvišjo temperaturo poleti). Preverite, ali je pravilno vstavljeno v vdolbino na sklopu**;
- priključite električne priključke (glejte tudi poglavje "Montaža temperaturnega tipala zraka"), uredite kabelsko napeljavo in pritrdite kable s pomočjo 3 priloženih objemk (ref. G);
- zaprite škatlo s pritrditvijo 4 vijakov (ref. H);
- ponovno namestite okrasni bočni element naprave;
- privijte zgornji vijak na ploščo za upravljanje;
- namestite pokrov za vijake v namensko ležišče na plošči za upravljanje;

* Za izvedbe s hidravličnimi priključki na desni strani glejte ustrezní odstavek.

** Regulator deluje tudi brez priključenega tipala za vodo.

Montaža

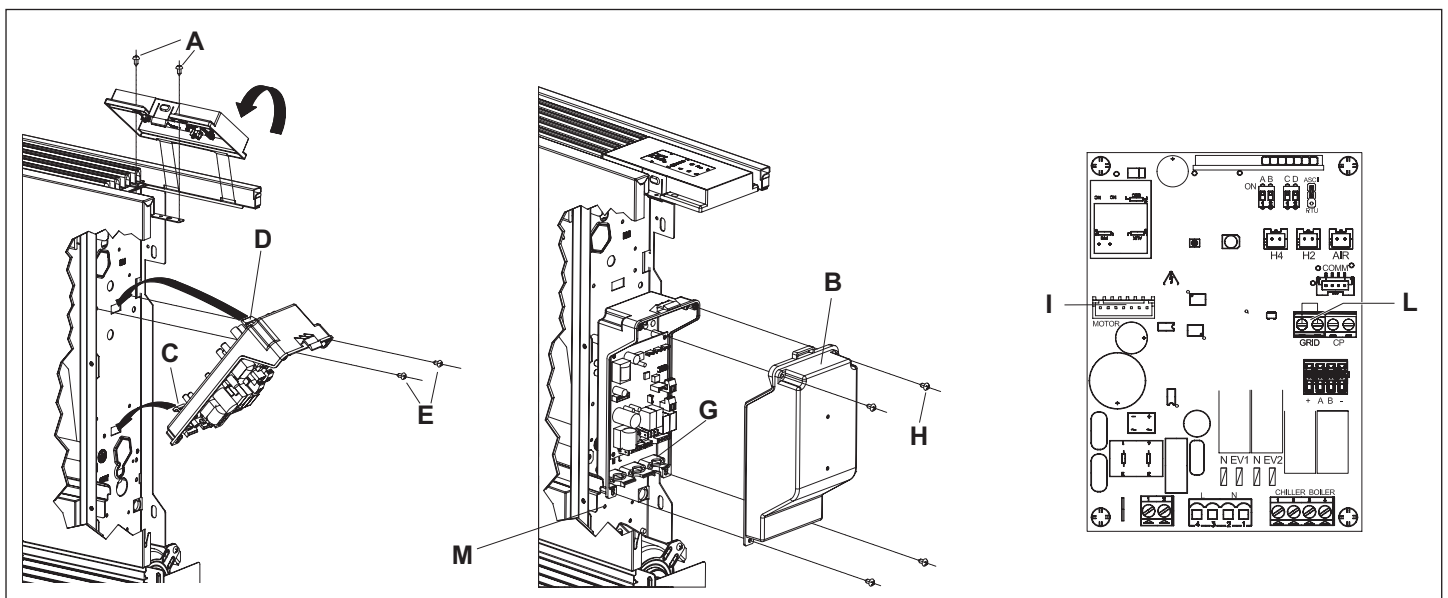
Postavite upravljačko ploču na njezino mjesto na gornjem dijelu uređaja i pričvrstite je pomoću dva dostavljena vijka (ref. A).

Ugradnja razvodne kutije:

- otvorite kutiju (ref. B);
- umetnite donji zubac u odgovarajući utor (ref. C) na bočnoj strani uređaja;
- zakačite gornji dio kutije na bočnu stranu (ref. D);
- pričvrstite je pomoću dva dostavljena vijka (ref. E);
- spojite uzemljenje na strukturu ventilokonvektora / ventil radiatora pomoću dostavljenog vijka (najmanja sila koju treba primijeniti za pritezanje mora biti oko 2N);
- spojite brzi konektor motora (MOTOR) na onaj koji se nalazi na kartici (ref. I)*;
- na 2 terminala stezaljke GRID (ref. L) nalazi se prenosnik koji jamči rad verzijama Design Inverter i Design Inverter Plus bez mikroprekidača. Za ostale verzije, skinite prenosnik i povežite dva terminala iz sigurnosnog mikroprekidača rešetke*.
- spojite konektor osjetnika za vodu na konektor H2 koji se nalazi na uređaju; osjetnik temperature vode kontrolira temperaturu unutar izmjenjivača topline i određuje pokretanje ventilatora ovisno o podešenim parametrima (minimalna funkcija zimi i maksimalna ljeti). Provjerite je li pravilno umetnut u šupljinu na izmjenjivaču topline**.
- provedite električna spajanja (pogledajte i odlomak "Montaža osjetnika temperature zraka"), složite ožičenje, pričvrstite kabele pomoću 3 dostavljene objumice (ref. G);
- zatvorite kutiju pomoću 4 vijka (ref. H);
- ponovno stavite ukrasnu bočnu ploču uređaja;
- pritegnite gornji vijak na upravljačkoj ploči;
- stavite pokrov vijka na za to određeno mjesto na upravljačkoj ploči;

* Za verzije s hidravličnim priključcima na desnoj strani, pogledajte odgovarajuće poglavlje.

** Regulator radi i bez povezanog osjetnika za vodu.



SL

HR

Nastavitev pomožne funkcije preko dip-stikala

Na električni kartici upravljalnega elementa sta nameščeni dve stikali dip za konfiguracijo delovanja naprave glede na potrebe.

- Kazalec A spremeni nastavitev največje hitrosti prezračevanja zraka.
- Mikrostikalo A je nastavljeno na izklop: delovanje z največjo hitrostjo je nastavljeno na 1500 vrtljajev/min (način Udobje). Če želite omogočiti delovanje z največjo hitrostjo pri 1700 vrtljajih/min (način Izkoristek), prestavite mikrostikalo na vklop. Z drsnikom C spreminjate logiko nočnega delovanja med ogrevanjem: v položaju za vklop je ventilacija onemogočena, kar napravi dopušča ogrevanje prostora z žarčenjem in naravno konvekcijo, kot je to običajno pri tradicionalnih radiatorjih; v položaju za izklop pa je omogočeno normalno delovanje ventilatorja.
- S premikom drsnika B na vklop je samo med hlajenjem omogočena stalna ventilacija pri najmanjši hitrosti tudi po dosegu nastavitvene točke. To dopušča bolj redno delovanje tipala za temperaturo in hkrati preprečuje razslojevanje zraka. Z drsnikom v položaju izklop se začne delovanje v ciklih (2 minuti vklop, 10 minut izklop).

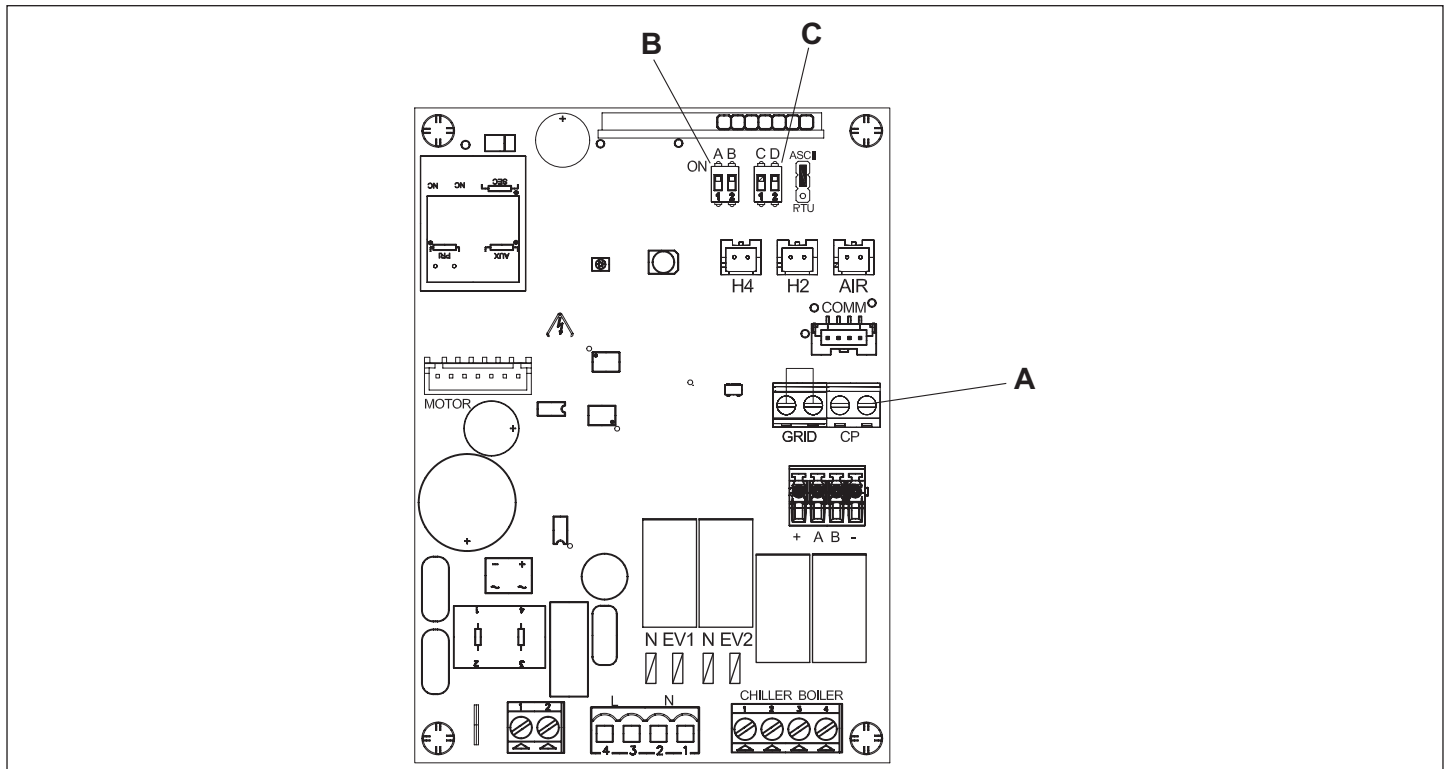
⚠ Drsnik D v položaju za izklop izbere delovanje za dvocevne sisteme. Te nastavitve ni mogoče spremeniti.

Podešavanje pomožne funkcije putem prekidača

Na elektroničkoj kartici upravljačke ploče nalaze se dva DIP prekidača za konfiguraciju rada uređaja ovisno o potrebi.

- Kursor A mijenja postavku maksimalne brzine ventilacije zraka.
- Mikroprekidač A je postavljen na OFF: funkcija maksimalne brzine je na 1500 o/min (način rada Confort). Promijenite postavku na ON ako želite funkciju maksimalne brzine od 1700 o/min (način rada Performance).
- Kursorom C mijenja se logika noćnog rada kod grijanja: u položaju ON ventilacija je onemogućena te stroj zagrijava prostore isijavanjem topline i prirodnom konvekcijom, kao kod tradicionalnih radiatora; dok je u položaju OFF rad ventilatora uobičajen.
- Postavljanjem kursora B na ON, omogućava se, samo u režimu hlađenja, stalna ventilacija na minimalnoj brzini čak i nakon dostizanja postavne vrijednosti kako bi se omogućio pravilni rad osjetnike za temperaturu te izbjeglo stvaranje zračnih slojeva. S kursorom u položaju OFF, funkcija radi u ciklusima (2 minute ON, 10 minuta OFF).

⚠ Kursor D u položaju OFF odabire rad za sustave s 2 cijevi. Nije moguće promijeniti tu postavku.



SL

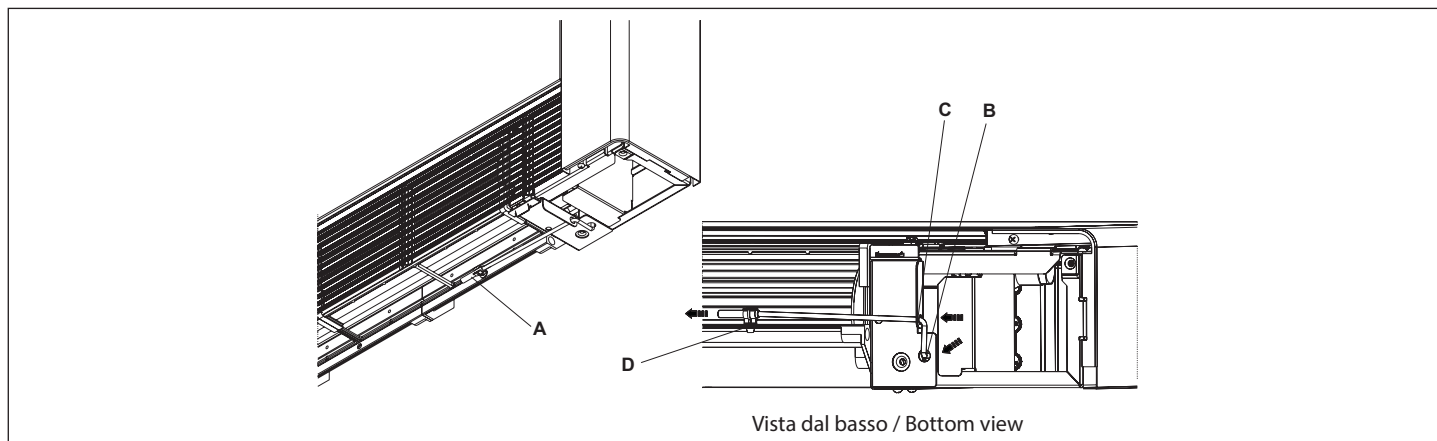
HR

Montaža temperaturnega tipala za zrak

- Za postavitev temperaturnega tipala (ref. A)
- tipalo vstavite v luknjo rame (ref. B)
- tipalo vtaknite v spodnjo luknjo (ref. C)
- tipalo pritrdite na namenski kavelj (ref. D)

Montaža osjetnika temperature zraka

- Postavljanje osjetnika temperature (ref. A)
- provucite osjetnik kroz otvor na ramenom dijelu (ref. B)
- umetnite osjetnik kroz donji otvor (ref. C)
- zakačite osjetnik na odgovarajuću kukicu (ref. D)

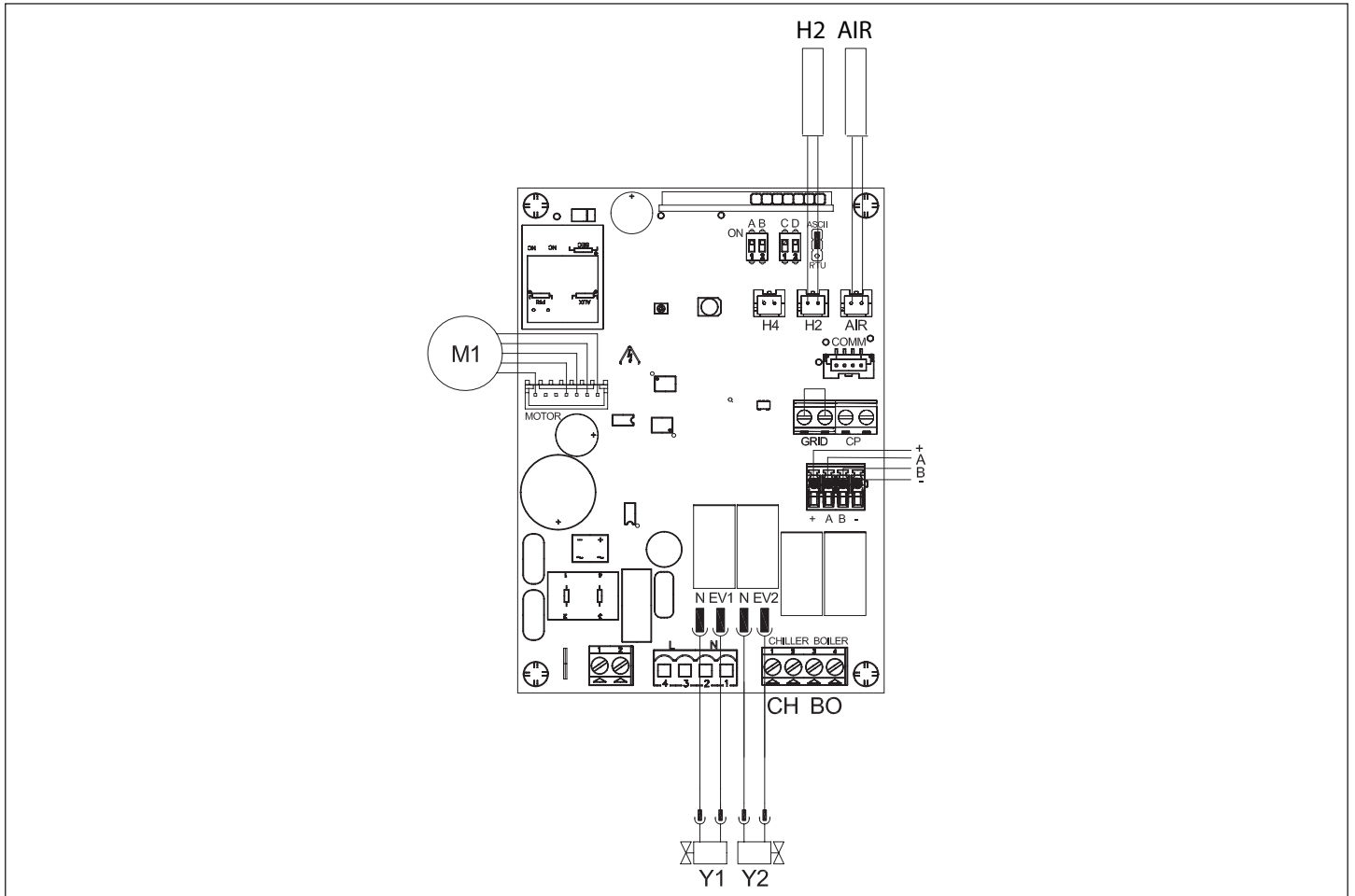


Priključki

- +AB- serijski priključek za stensko nadzorno ploščo (upoštevajte polarizacijo A-B)
 - H2** temperaturno tipalo za vodo (10 k Ω)
 - M1 motor ventilatorja DC inverter
 - Y1 elektromagnetni ventil za vodo (izhodna napetost 230 V / 50 Hz 1 A)
 - Y2 premična loputa (izhodna napetost 230 V / 50 Hz 1 A)
 - L-N povezava električnega napajanja 230 V / 50 Hz
 - BO izhod za omogočitev grelnika (potencialno prosti kontakt največ 1 A)
 - CH izhod za omogočitev hladilne naprave (potencialno prosti kontakt največ 1 A)
 - CP vhod sensorja za prisotnost (če je zaprt, se ventilatorski konvektor preklopi v stanje pripravljenosti)
 - AIR Dodatno tipalo za zrak (*)
 - RS ožičenje izvedbe Plus (priključitev mora opraviti inštalater)
 - HRS tipalo za vodo izvedbe Plus (10 k Ω)
- * Lahko pa se priključite na zračno sondu na stenski nadzorni plošči.
- ** Če ob vklopu naprave kartica zazna tipalo, je vklop normalen z najnižjo temperaturo vode v načinu za ogrevanje (30 °C) in najvišjo v načinu za hlajenje (20 °C). Kartica omogoča tudi delovanje brez tipala; v tem primeru se najnižji in najvišji prag ne upoštevata.

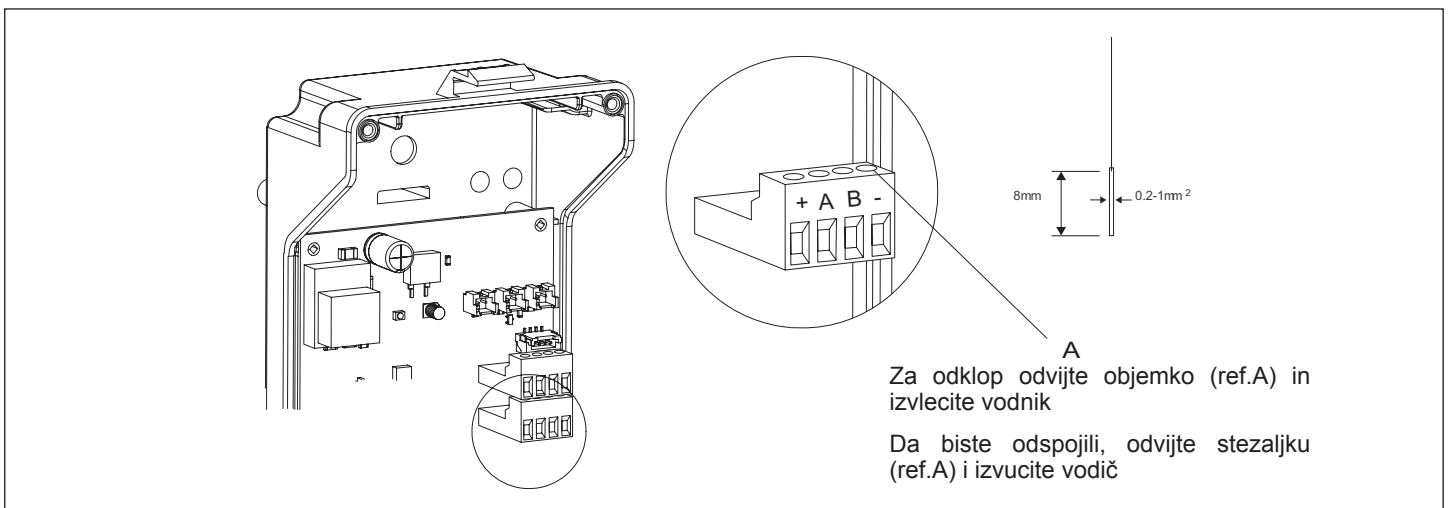
Spojevi

- +AB- serijski priključek za zidno upravljačko ploščo (poštujte polarizacijo A-B)
 - H2** osjetnik temperature vode (10K Ω)
 - M1 DC inverter motora ventilatorja
 - Y1 elektroventil za vodu (izlazni napon 230V/ 50Hz 1A)
 - Y2 mobilni flap priključek (izlazni napon 230V/ 50Hz 1A)
 - L-N priključek na električno napajanje 230V/50Hz
 - BO omogočavanje izlaza kotla (suhi kontakt maks. 1A)
 - CH omogočavanje izlaza rashlađivača (suhi kontakt maks. 1A)
 - CP ulaz sensora prisutnosti (ako je zatvoren, ventilokonvektor je u položaju stand-by.)
 - AIR Opcionalni osjetnik za zrak (*)
 - RS Ožičenje verzije Plus (spajanje treba provesti instalater)
 - HRS osjetnik za vodu verzije Plus (10 k Ω)
- * Alternativno se spojite na zračnu sondu na zidnoj upravljačkoj ploči.
- ** Ako nakon uključivanja napajanja kartica očitava osjetnik, pokretanje se odvija u uobičajenim uvjetima s funkcijom minimalne temperature vode u režimu grijanja (30 °C) i maksimalne u režimu hlađenja (20 °C). Kartica predviđa i rad bez osjetnika, u kojem slučaju se pragovi minimalne i maksimalne vrijednosti ignoriraju.



Štirje priključki (ref. A), namenjeni za povezavo s stensko krmilno ploščo, sprejemajo toge ali prilagodljive kablove s presekom od 0,2 do 1,5 mm² (0,75 mm², če so povezane z 2 vodnikoma z isto sponko); vendar če so ti opremljeni s kabelskimi končniki s plastičnim obročkom, se največji presek zmanjša na 0,75 mm². Oluščite 8 mm dolžine kabla; če je kabel tog, ga bo preprosto vstaviti, medtem ko je pri gibkem kablu za pravilno vstavljanje priporočljivo uporabiti koničaste klešče. Potisnite kable do konca in jih nato rahlo povlecite, da preverite pravilno pritrditev.

4 terminala (ref. A) namenjena za spajanje na zidnu upravljačko ploščo prihvačajo krute ili fleksibilne kablove s presjekom od 0,2 do 1,5 mm² (0,75 mm² ako se povezuju 2 vodiča na istu stezaljku), a ako su isti opremljeni stopicom s plastičnim obodom, maksimalni presjek je 0,75 mm². Ogulite kabl u duljini od 8 mm, nakon čega se kruti kabl može lako umetnuti, a ako se radi o fleksibilnom kabl u bolje je upotrijebiti kliješta s čeljustima. Gurnite kable do kraja i laganim povlačenjem provjerite jesu li dobro pričvršćeni.

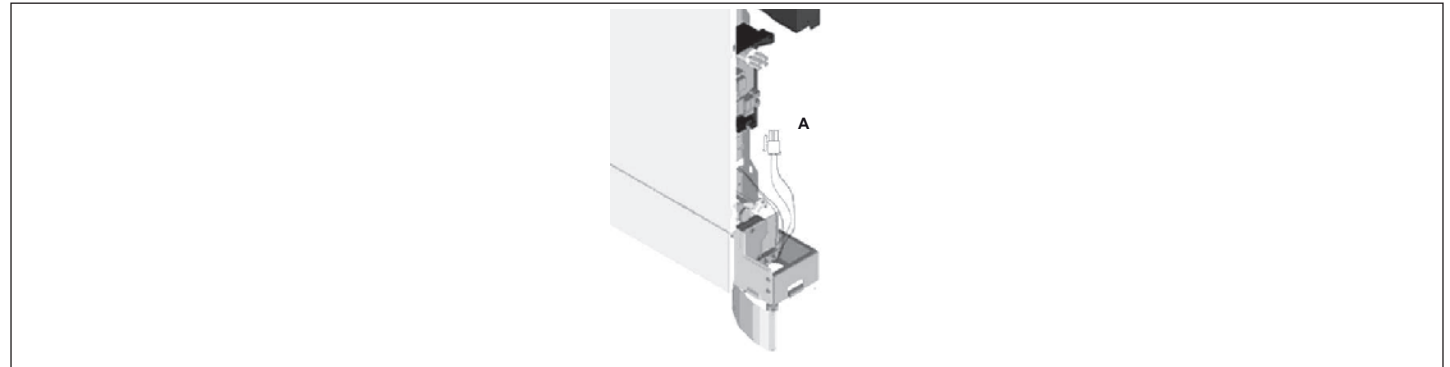


SL

HR

Priključki izvedbe Plus

V tej izvedbi so servomehanizmi za premikanje rešetke ožičeni na napravi. Preko namenskega priključka (ref. A) jih je mogoče povezati z izhodom Y2 na ploščah.



Opis

Elektronska kartica za daljinsko upravljanje omogoča nadzor nad vsemi funkcijami s pomočjo stenska nadzorna plošča.

Na daljinski upravljalnik lahko priključimo do največ 30 ventilatorskih konvektorjev za njihov nadzor v načinu oddajanja (s sočasnimi upravljalnimi elementi na vseh ventilatorskih konvektorjih).

Namestitev kartice je kompatibilna z vsemi različicami; kartica ima zeleno LED lučko, ki prikazuje stanje delovanja in morebitne napake.

Glavni delovni parametri, nastavljena vrednost in sobna temperatura se prenašajo preko stenska nadzorna plošča na vse zaključne elemente, ki so priključeni na omrežje, kar omogoča enakomerno delovanje.

Pri uporabi ventilatorskih konvektorjev upoštevajte navodila za ta upravljalni element.

S pomočjo temperaturnega tipala vode 10 kΩ, nameščenega v sklopu, lahko naprava uravnava najnižjo temperaturo vode v načinu ogrevanja (30 °C) in najvišjo temperaturo vode v načinu hlajenja (20 °C).

Povezivanje Plus verzije

U ovoj verziji su servo mehanizmi za pomicanje rešetke već ožičeni na uređaj. Moguće ih je spojiti na izlaz Y2 na ploči pomoću odgovarajućeg konektora (ref. A).

Opis

Elektronička kartica za omogućavanje daljinskog upravljanja omogućava upravljanje svim funkcijama ventilokonvektora zidna upravljačka ploča.

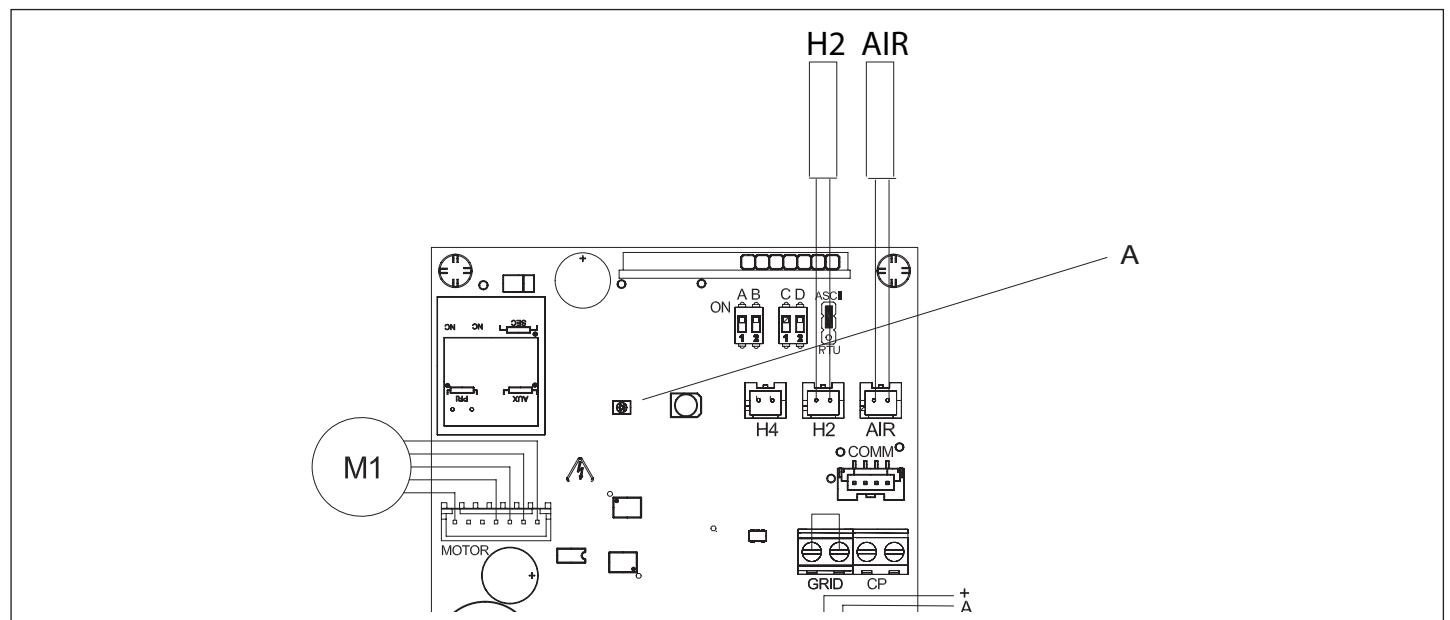
S jednim daljinskim upravljačkim uređajem moguće je povezati maksimalno 30 ventilokonvektora kojima se upravlja emitiranjem (s istovremenim naredbama svim ventilokonvektorima).

Može se montirati na sve verzije, kartica ima zeleno LED lampicu koja označava status rada i eventualne pogreške.



Glavni operativni parametri, postavna vrijednost i temperatura prostora, prenose se sa zidna upravljačka ploča na sve terminale povezane u mrežu, čime se omogućava istovrstan rad.

Pogledajte upute za ovaj upravljački uređaj za uporabu ventilokonvektora.



Pomoću osjetnika temperature vode od 10 kΩ smještenog u izmjenjivaču topline, uređaj može upravljati funkcijama minimalne temperature vode u režimu grijanja (30 °C) i maksimalne u režimu hlajenja (20 °C).



Signali LED lučke (ref. A)

	Zelena LED lučka: pomeni delovanje naprave. V primeru napak lučka utripa.
	Ugasnjena LED lučka: naprava miruje ali ni električnega napajanja.

LED lampica (ref. A)

	Zelena LED lampica: označava rad uređaja. Treperi u slučaju pogreške.
	Ugašena LED lampica: uređaj je zaustavljen ili nema električnog napajanja.

Signali za napake

Napaka	Zaslون
Napaka v komunikaciji. Kartica zagotavlja stalno izmenjavo informacij v serijski vrstici s stenskim krmilnikom CPD 35. Če se ti izgubijo za več kot 5 minut, se prikaže napaka in naprava se izklopi.	6 utripov + premor
Težava z motorjem ventilatorja (na primer zatikanje zaradi tujkov, okvara senzorja vrtljajev).	2 utripa + premor
Okvara tipala za prikaz temperature vode (H2). V tem primeru se prepričajte, da vstavljeno tipalo ustreza 10 kΩ.	3 utripi + premor
Nenehno visokofrekvenčno utripanje	Neprekinjeno utripanje hitro
Zahteva za vodo, ki jo zazna tipalo H2, ni izpolnjena (nad 20 °C v načinu hlajenja, pod 30 °C v načinu ogrevanja). Vključuje ustavitev ventilatorja, dokler temperatura ne doseže primerne vrednosti, da ustreza zahtevam*.	1 utrip + premor

Oznake grešaka

Greška	Zaslون
Greška u komunikaciji. Kartica predviđa stalnu razmjenu informacija na serijskoj liniji sa zidnim upravljačkim uređajem CPD 35. Ako do toga ne dođe dulje od 5 minuta, prikazuje se greška i uređaj se isključuje.	6 puta zatreperi + stanka
Problem na motoru ventilatorja (na primjer blokada zbog stranog tijela, kvar senzora rotacije).	2 puta zatreperi + stanka
Kvar na osjetniku za očitavanje temperature vode (H2). U ovom slučaju provjerite je li ugrađen osjetnik od 10 kΩ.	3 puta zatreperi + stanka
Kontinuirano bljeskanje visoke frekvencije	Stalno i brzo treperi
Zahtjevu za vodu koji očitava osjetnik H2 nije udovoljeno (iznad 20 °C u režimu hlajenja, ispod 30 °C u režimu grijanja). To podrazumijeva zaustavljanje ventilatorja sve dok temperatura ne dostigne odgovarajuću vrijednost za udovoljavanje zahtjevu*.	1 put zatreperi + stanka

* Če po vklopu kartica zazna tipalo za vodo, zagon poteka pri najnižjem in najvišjem pragu temperature vode. Kartica omogoča tudi delovanje brez tipala; v tem primeru se pragovi za zaustavitev ventilatorja ne upoštevajo.

* Ako nakon uključivanja napona kartica očitava osjetnik za vodu, do pokretanja će doći s pragovima minimalne i maksimalne temperature vode. Predviđen je i rad kartice bez osjetnika, u kojem slučaju se ignoriraju pragovi za zaustavljanje ventilatora.

Priključitev motorja pri izvedbah s hidravličnimi priključki na desni strani

V primeru, da je treba zamenjati položaj hidravličnih priključkov izmenjevalnika z leve na desno stran naprave, je pri tem treba premakniti tudi škatlo z električnimi priključki. Glede na to, da sta motor ventilatorja in varnostno stikalo rešetke vezana v originalnem položaju, je treba uporabiti priložen komplet 20069415, na voljo kot dodatek.

Kabel, ki je opremljen z moškimi/ženskimi priključki, je treba priključiti na desno stran motorja in na levo stran na hitri priključek motorja, ki je na kartici (ref. D).

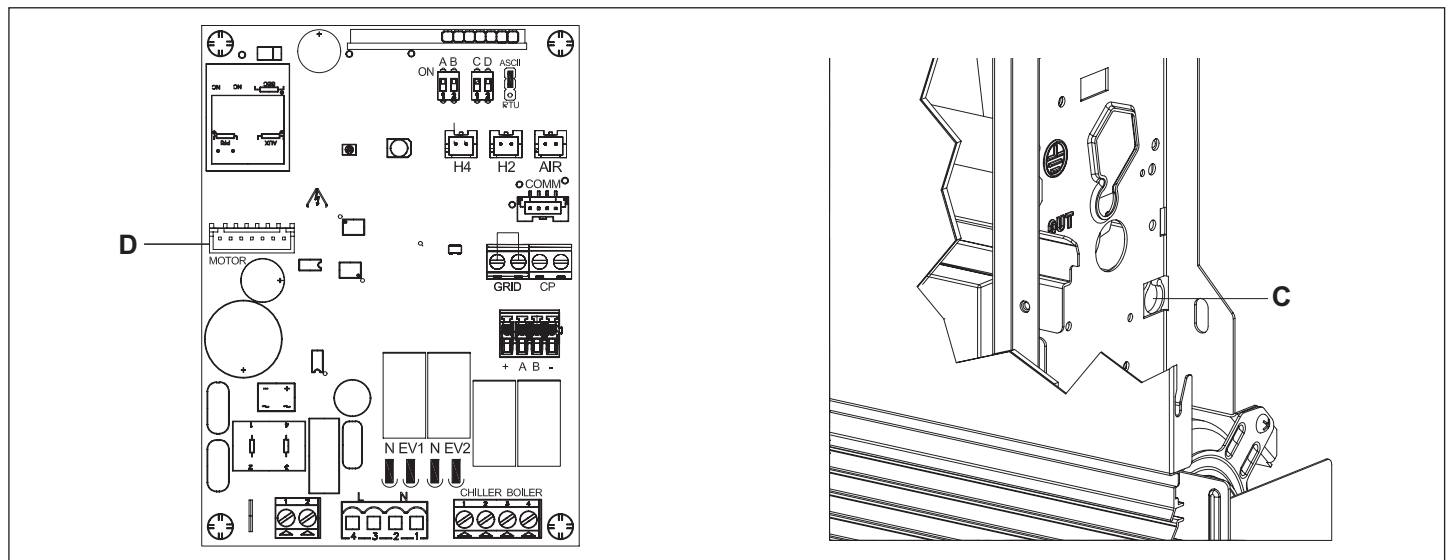
Kable napeljite v spodnji del naprave skozi namensko luknjo (ref. C).

Spajanje motora kod verzija s hidravličnim priključcima na desni strani

U slučaju da je potrebno obrnuti položaj hidravličnih spojeva izmenjivača topline s lijeve strane na desnu stranu uređaja, i električna razvodna kutija se mora obrnuti, ali budući da motor ventilatora i sigurnosnog mikroprekidača rešetke moraju biti u originalnom položaju, obavezna je uporaba namjenskog kompleta 20069415 koji je dostupan kao dodatna oprema.

Kabel koji je opremljen muškimi/ženskim konektorima, spaja se na desnu stranu motora, a na lijevoj strani na brzi konektor motora koji se nalazi na kartici (ref.D).

Kabele treba provući kroz stražnji dio uređaja putem za to namijenjenog otvora (ref.C).



RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR)
 tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 22378
 www.riello.it

Ker se podjetje trudi nenehno izboljševati vse svoje proizvode, se lahko estetske lastnosti in mere, tehnični podatki, oprema in dodatki spreminjajo.

Budući da tvrtka stalno teži usavršavanju svih svojih proizvoda, estetske karakteristike i dimenzije, tehnički podaci, oprema i dodatna oprema mogu biti podložni promjenama.